T027 BÁT NHÃ X Q471-P77 Thiện Đạt

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 471 1

Phaåm 77: THIEÄN ÑAÏT (1) Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän: –Baïch Theá Toân, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa caùc Ñaïi Boà-taùt laøm sao ñeå hoaøn toaøn thoâng suoát thaät töôùng cuûa caùc phaùp? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caùc Ñaïi Boà-taùt gioáng nhö ngöôøi ñöôïc bieán hoùa khoâng thöïc haønh taát caû keát söû tham, saân si; khoâng thöïc haønh saéc uaån cho ñeán thöùc uaån; khoâng thöïc haønh nhaõn xöù cho ñeán yù xöù; khoâng thöïc haønh saéc xöù cho ñeán phaùp xöù; khoâng thöïc haønh nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi; khoâng thöïc haønh saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi; khoâng thöïc haønh nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi; khoâng thöïc haønh nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc; khoâng thöïc haønh caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng thöïc haønh ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi; khoâng thöïc haønh nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân; khoâng thöïc haønh caùc phaùp do nhaân duyeân sinh ra; khoâng thöïc haønh voâ minh cho ñeán laõo töû; khoâng thöïc haønh Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; khoâng thöïc haønh boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; khoâng thöïc haønh boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; khoâng thöïc haønh ba phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; khoâng thöïc haønh phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; khoâng thöïc haønh chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; khoâng thöïc haønh Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; khoâng thöïc haønh taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù; khoâng thöïc haønh baäc Tònh quaùn cho ñeán baäc Nhö Lai; khoâng thöïc haønh baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân; khoâng thöïc haønh taát caû phaùp moân Ñaø-la- ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; khoâng thöïc haønh naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; khoâng thöïc haønh möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; khoâng thöïc haønh ba möôi hai töôùng toát taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só; khoâng thöïc haønh phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; khoâng thöïc haønh trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; khoâng thöïc haønh quaû Döï löu cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà; khoâng thöïc haønh taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt; khoâng thöïc

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 471 2

haønh quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät; khoâng thöïc haønh trí Nhaát thieát trí; khoâng thöïc haønh noäi phaùp, ngoaïi phaùp; khoâng thöïc haønh tuøy mieân vaø caùc phieàn naõo troùi buoäc; khoâng thöïc haønh phaùp thieän, phaùp aùc; khoâng thöïc haønh phaùp höõu kyù, phaùp voâ kyù; khoâng thöïc haønh phaùp höõu laäu, phaùp voâ laäu; khoâng thöïc haønh phaùp theá gian, phaùp xuaát theá gian; khoâng thöïc haønh phaùp höõu vi, phaùp voâ vi; khoâng thöïc haønh Thaùnh

ñaïo vaø keát quaû cuûa Thaùnh ñaïo; cuõng gioáng nhö vaäy luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña caùc Ñaïi Boà-taùt hoaøn toaøn khoâng thöïc haønh ñoái vôùi taát caû caùc phaùp. Ñoù laø hoaøn toaøn thoâng suoát thaät töôùng cuûa caùc phaùp. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, laøm sao ngöôøi bieán hoùa coù theå tu Thaùnh ñaïo? Phaät daïy: –Thieän Hieän, ngöôøi ñöôïc bieán hoùa nöông vaøo vieäc tu Thaùnh ñaïo khoâng nhieãm khoâng tònh, cuõng chaúng luaân hoài sinh töû trong caùc coõi. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña caùc Ñaïi Boà-taùt laøm sao hoaøn toaøn thoâng suoát taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng phaûi laø vieäc thaät? Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? Taát caû nhöõng ngöôøi ñöôïc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc bieán hoùa ra coù thaät söï laøm vieäc khoâng, döïa vaøo vieäc thaät naøy coù nhieãm coù tònh vaø söï luaân hoài sinh töû khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Khoâng thöa Theá Toân, ngöôøi ñöôïc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc bieán hoùa ra chaúng coù thaät söï chuùt naøo döïa vaøo vieäc aáy chaúng coù nhieãm coù tònh vaø cuõng khoâng coù vieäc luaân hoài sinh töû. Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, cuõng nhö vaäy luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, caùc Ñaïi Boà-taùt hoaøn toaøn thoâng suoát thaät töôùng cuûa taát caû caùc phaùp, thaáu roõ caùc phaùp ñeàu khoâng thaät söï. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, taát caû saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc ñeàu nhö

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 471 3

huyeãn hoùa phaûi khoâng? Taát caû nhaõn xöù cho ñeán yù xöù ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû saéc xöù cho ñeán phaùp xöù ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû caùc phaùp do nhaân duyeân sinh ra ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû voâ minh cho ñeán laõo töû ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû baäc Tònh quaùn cho ñeán baäc Nhö Lai ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân ñeàu nhö

huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû ba möôi hai töôùng toát vaø taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa Phaät ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi khoâng; taát caû phaùp thieän, phaùp aùc, hoaëc phaùp höõu kyù, phaùp voâ kyù, hoaëc phaùp höõu laäu, phaùp voâ laäu, hoaëc phaùp theá gian, phaùp xuaát theá gian, hoaëc phaùp höõu vi, phaùp voâ vi ñeàu nhö huyeãn hoùa phaûi

khoâng? Phaät baûo: –Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, caùc phaùp nhö saéc... ñeàu nhö huyeãn hoùa. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, neáu taát caû caùc phaùp ñeàu nhö huyeãn hoùa thì caùc phaùp ñöôïc bieán hoùa ra ñeàu khoâng thaät; saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc cho ñeán khoâng thaät; höõu vi, voâ vi do ñoù khoâng taïp nhieãm, thanh tònh, cuõng khoâng luaân chuyeån caùc neûo sinh töû, cuõng khoâng theo phaùp aáy ñöôïc nghóa giaûi thoaùt thì laøm sao caùc Ñaïi Boà-taùt coù choã haønh duïng thuø thaéng ñoái vôùi höõu tình. Phaät baûo: –Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? Xöa kia caùc Ñaïi Boà-taùt luùc haønh Boà-taùt ñaïo coù thaáy höõu tình coù theå giaûi thoaùt khoûi caùc neûo ñòa nguïc, baøng sinh, quyû giôùi, ngöôøi, trôøi khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Khoâng thöa Theá Toân. Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Khi xöa luùc thöïc haønh Boà-taùt ñaïo, caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng thaáy coù höõu tình naøo coù theå thoaùt khoûi ba coõi. Vì sao vaäy? Luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caùc Ñaïi Boà-taùt thaáy bieát thoâng suoát taát caû caùc phaùp ñeàu nhö huyeãn hoùa, ñeàu chaúng thaät coù. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, neáu caùc Ñaïi Boà-taùt thaáy bieát thoâng suoát caùc phaùp ñeàu nhö huyeãn hoùa, hoaøn toaøn chaúng coù thaät thì vì vieäc gì caùc Ñaïi Boà-taùt tu haønh saùu phaùp Ba-la-maät-ña; vì vieäc gì maø tu haønh boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; vì vieäc gì maø tu haønh boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; vì vieäc gì maø tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; vì vieäc gì maø an truù vaøo phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; vì vieäc gì maø an truù vaøo chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; vì vieäc gì maø an truù vaøo Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; vì vieäc gì maø tu haønh taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù; vì vieäc gì maø tu haønh baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân; vì vieäc gì maø tu haønh taát caû

phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; vì vieäc gì maø tu haønh naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; vì vieäc gì maø tu haønh möôøi löïc cuûa

Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; vì vieäc gì maø tu haønh phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; vì vieäc gì maø tu haønh trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; vì vieäc gì maø tu haønh taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt; vì vieäc gì maø tu haønh quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa Phaät; vì vieäc gì maø ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, vì vieäc gì maø laøm nghieâm tònh coõi Phaät? Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, neáu caùc höõu tình töï thaáu roõ taát caû phaùp ñeàu nhö huyeãn hoùa, hoaøn toaøn chaúng coù thaät thì caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng caàn phaûi traûi qua ba voâ soá kieáp vì caùc höõu tình maø tu haønh nhöõng haïnh khoå khoù haønh cuûa Boà-taùt. Nhöng vì caùc höõu tình khoâng theå thoâng suoát taát caû phaùp ñeàu nhö huyeãn hoùa, hoaøn toaøn chaúng coù thaät cho ñeán Ñaïi Boà-taùt phaûi traûi qua ba voâ soá kieáp vì caùc chuùng sinh maø tu haønh nhöõng haïnh khoå khoù haønh cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng theå thoâng suoát taát caû phaùp ñeàu nhö huyeãn hoùa hoaøn toaøn chaúng coù thaät thì khoâng caàn phaûi traûi qua ba voâ soá kieáp vì caùc höõu tình maø tu Boà-taùt haïnh, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình. Do Ñaïi Boà- taùt thaáu roõ nhö thaät taát caû phaùp ñeàu nhö huyeãn hoùa hoaøn toaøn chaúng coù thaät neân vò aáy phaûi traûi qua ba voâ soá kieáp vì caùc höõu tình tu saùu phaùp Ba-la-maät-ña, noùi roäng cho ñeán ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät vaø chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, neáu taát caû phaùp hö huyeãn, nhö moäng, nhö tieáng vang, nhö boùng daùng, nhö aûnh, nhö quaùng naéng, nhö thaønh Caøn-thaùt-baø, nhö söï bieán hoùa thì höõu tình ñöôïc bieán hoùa ra truï ôû choã naøo maø caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñeå cöùu giuùp hoï ra khoûi? Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, höõu tình ñöôïc bieán hoùa ra truï ôû danh töôùng phaân bieät hö voïng, caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cöùu giuùp hoï ra khoûi danh töôùng phaân bieät hö voïng aáy. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät:

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 471 6

–Baïch Theá Toân, nhöõng gì laø danh, nhöõng gì laø töôùng? Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, danh chæ laø khaùch, chæ laø giaû baøy ra ñeå hieån ñaït caùi nghóa cuï theå, nghóa laø ñaây goïi saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc, ñaây goïi laø nhaõn xöù cho ñeán yù xöù, ñaây goïi laø saéc xöù cho ñeán phaùp xöù, ñaây goïi laø nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi, ñaây goïi laø saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi, ñaây goïi laø nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi, ñaây goïi laø nam, ñaây goïi laø nöõ, ñaây goïi laø nhoû, ñaây goïi laø lôùn, ñaây goïi laø ñòa nguïc, ñaây goïi laø baøng sinh, ñaây goïi laø quyû giôùi, ñaây goïi laø ngöôøi, ñaây goïi laø trôøi, ñaây goïi laø phaùp laønh, ñaây goïi laø phaùp aùc, ñaây goïi laø phaùp höõu kyù, ñaây goïi laø phaùp voâ kyù, ñaây goïi laø phaùp höõu laäu, ñaây goïi laø phaùp voâ laäu, ñaây goïi laø phaùp theá gian, ñaây goïi laø phaùp xuaát theá gian, ñaây goïi laø phaùp höõu vi, ñaây goïi laø phaùp voâ vi, ñaây goïi laø quaû Döï löu, ñaây goïi laø Nhaát lai, ñaây goïi laø quaû Baát hoaøn, ñaây goïi laø quaû A-la-haùn, ñaây goïi laø Ñoäc giaùc Boà-ñeà, ñaây goïi laø taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà- taùt, ñaây goïi laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät

cuûa chö Phaät, ñaây goïi laø phaøm phu, ñaây goïi laø Thanh vaên, ñaây goïi laø Ñoäc giaùc, ñaây goïi laø Boà-taùt, ñaây goïi laø Nhö Lai. Thieän Hieän, taát caû teân goïi nhö theá laø bieåu hieän cuûa caùc nghóa, chæ laø giaû laäp neân taát caû danh ñeàu chaúng thaät coù. Caùc phaùp höõu vi cuõng chæ coù danh, do ñoù voâ vi cuõng chaúng coù thaät. Phaøm phu ngu si voïng chaáp ôû trong ñoù. Caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa vôùi bi nguyeän huaân taäp trong taâm, duøng phöông tieän thieän xaûo giaùo hoùa giuùp xa lìa voïng chaáp ñoù baèng caùch daïy raèng: danh laø do voïng töôûng phaân bieät phaùt sinh, cuõng laø do caùc duyeân hoøa hôïp giaû laäp ra, caùc oâng khoâng neân chaáp tröôùc ôû trong ñoù. Danh khoâng coù thaät söï, töï taùnh ñeàu roãng khoâng, ai laø ngöôøi coù trí maø chaáp tröôùc phaùp khoâng. Theá neân Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña baèng phöông tieän thieän xaûo vì caùc höõu tình giaûng daïy tröø boû danh phaùp. Thieän Hieän, ñoù laø danh, coøn töôùng coù hai loaïi. Phaøm phu ngu si chaáp tröôùc ôû trong ñoù. Nhöõng gì laø hai? Ñoù laø töôùng cuûa saéc vaø töôùng cuûa voâ saéc. Theá naøo laø töôùng cuûa saéc? Nghóa laø taát caû hoaëc quaù khöù, hoaëc vò lai, hoaëc hieän taïi, hoaëc trong, hoaëc ngoaøi, hoaëc thoâ, hoaëc teá,

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 471 7

hoaëc keùm hoaëc hôn, hoaëc xa hoaëc gaàn, töï taùnh cuûa taát caû phaùp nhö vaäy ñeàu roãng khoâng. Phaøm phu ngu si phaân bieät chaáp tröôùc cho ñoù laø saéc. Ñoù goïi laø saéc töôùng. Töôùng voâ saéc laø: ÔÛ trong caùc phaùp coù saéc voâ saéc phaøm phu ngu si chaáp tröôùc phaân bieät sinh caùc phieàn naõo goïi laø töôùng voâ saéc. Caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, baèng phöông tieän thieän xaûo daïy caùc höõu tình xa lìa hai töôùng, laïi daïy hoï an truï vaøo caûnh giôùi voâ töôùng. Tuy daïy hoï truï vaøo caûnh giôùi voâ töôùng nhöng khoâng laøm hoï rôi vaøo kieán chaáp hai beân cho raèng ñaây laø töôùng ñaây laø voâ töôùng. Theá neân Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, baèng phöông tieän thieän xaûo giuùp caùc höõu tình xa lìa caùc töôùng, thöïc haønh caûnh giôùi voâ töôùng maø khoâng chaáp tröôùc. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, neáu taát caû phaùp chæ laø danh töôùng, taát caû danh töôùng ñeàu laø giaû laäp do söï phaân bieät hö voïng phaùt sinh, ôû trong ñoù hoaøn toaøn khoâng coù chuùt gì thaät coù ñeå coù theå naém baét thì luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vì sao ñoái vôùi caùc thieän phaùp, Ñaïi Boà-taùt coù theå taêng tieán cuõng coù theå giuùp ngöôøi khaùc taêng tieán thieän phaùp. Do caùc thieän phaùp tuaàn töï taêng tieán neân vò aáy coù theå tuaàn töï laøm vieân maõn caùc ñòa, cuõng coù theå an laäp caùc loaøi höõu tình giuùp hoï truï vaøo quaû ba thöøa tuøy theo caên cô cuûa hoï. Phaät baûo: –Thieän Hieän, neáu trong caùc phaùp coù chuùt ít söï thaät, chaúng phaûi chæ giaû laäp ra coù danh töôùng thì luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi khoâng taêng tieán ñoái vôùi thieän phaùp, cuõng khoâng giuùp ngöôøi khaùc taêng tieán thieän phaùp. Do trong caùc phaùp khoâng coù chuùt gì söï thaät, chæ coù danh töôùng giaû laäp, cho neân luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña

saâu xa Ñaïi Boà-taùt coù theå taêng tieán ñoái vôùi thieän phaùp, cuõng cuõng coù theå giuùp ngöôøi khaùc taêng theâm thieän phaùp, coù theå duøng voâ töôùng ñeå vieân maõn Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho ñeán Boá thí ba-la-maät-ña; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn ba phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; coù theå duøng

voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; cuõng coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå vieân maõn trí Nhaát thieát trí; coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät. Theá neân Thieän Hieän, do taát caû phaùp khoâng coù chuùt gì thaät söï chæ coù caùc danh töôùng giaû laäp neân caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng phaùt sinh ñieân ñaûo, chaáp tröôùc trong ñoù, coù theå duøng voâ töôùng laøm phöông tieän ñeå töï laøm taêng tieán caùc thieän phaùp, cuõng coù theå giuùp thieän phaùp cuûa ngöôøi khaùc ñöôïc taêng tieán. Laïi nöõa Thieän Hieän, neáu trong caùc phaùp thaät coù phaùp töôùng baèng löôïng ñaàu sôïi loâng thì luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa caùc Ñaïi Boà-taùt chaúng caàn hieåu bieát voâ töôùng, voâ nieäm, cuõng khoâng coù töôùng taùc yù voâ laäu vaø ñaõ chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, an laäp höõu tình vaøo phaùp voâ laäu, do caùc phaùp voâ laäu ñeàu voâ töôùng, voâ nieäm, voâ taùc yù. Theá neân, Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, baèng phöông tieän thieän xaûo an laäp höõu tình vaøo phaùp voâ laäu môùi ñöôïc goïi laø vieäc lôïi ích cho ngöôøi khaùc moät caùch chaân thaät. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, neáu taát caû phaùp coù taùnh voâ laäu chaân thaät, voâ

töôùng, voâ nieäm, voâ taùc yù, thì vì sao ôû trong caùc kinh, Theá Toân ñaõ nhieàu laàn noùi raèng: Ñaây laø phaùp höõu laäu, ñaây laø phaùp voâ laäu, ñaây laø phaùp theá gian, ñaây laø phaùp xuaát theá gian, ñaây laø phaùp höõu vi, ñaây laø phaùp voâ vi, ñaây laø phaùp höõu traùnh, ñaây laø phaùp voâ traùnh, ñaây laø phaùp löu chuyeån, ñaây laø phaùp hoaøn dieät, ñaây laø phaùp Thanh vaên, ñaây laø phaùp Ñoäc giaùc, ñaây laø phaùp Boà-ñeà, ñaây laø phaùp Phaät vaäy? Phaät baûo: –Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? Taùnh cuûa phaùp höõu laäu, cuøng vôùi taùnh cuûa caùc phaùp voâ laäu, voâ töôùng... coù khaùc nhau khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Khoâng, thöa Theá Toân. Phaät baûo: –Thieän Hieän, taùnh cuûa caùc phaùp höõu laäu haù chaúng phaûi laø taùnh cuûa phaùp voâ laäu, voâ töôùng, voâ nieäm sao...? Thieän Hieän ñaùp: –Ñuùng vaäy, thöa Theá Toân. Phaät baûo: –Thieän Hieän, taùnh cuûa caùc quaû Döï löu cho ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät haù chaúng phaûi chính laø taùnh cuûa phaùp voâ laäu, voâ töôùng, voâ nieäm sao? Thieän Hieän ñaùp: –Ñuùng vaäy, thöa Theá Toân. Phaät baûo: –Thieän Hieän, vì lyù do naøy neân bieát taát caû phaùp ñeàu laø voâ töôùng... khoâng hai, khoâng khaùc. Thieän Hieän neân bieát, Ñaïi Boà-taùt hoïc taát caû phaùp voâ töôùng, voâ nieäm, voâ taùc thì thöôøng coù theå taêng tröôûng phaùp laønh ñaõ ñöôïc laøm, nghóa laø Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; hoaëc boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; hoaëc phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; hoaëc phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; hoaëc chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; hoaëc Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; hoaëc taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù; hoaëc baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân; hoaëc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; hoaëc naêm loaïi maét, saùu

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 471 10

pheùp thaàn thoâng; hoaëc möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; hoaëc phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; hoaëc trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; hoaëc ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät. Taát caû caùc Phaät phaùp naøy ñeàu nhôø hoïc voâ töôùng, voâ nieäm, voâ taùc yù maø ñöôïc taêng tröôûng. Vì sao vaäy? Ngoaøi ba phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, thì caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng caàn phaûi hoïc phaùp naøo nöõa. Vì sao vaäy? Thieän Hieän, vì ba phaùp moân giaûi thoaùt bao goàm taát caû phaùp laønh vi dieäu. Vì sao vaäy? Phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng quaùn töï töôùng taát caû phaùp ñeàu laø khoâng. Phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng quaùn taát caû phaùp xa lìa caùc töôùng. Phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän quaùn taát caû phaùp xa lìa caùc öôùc nguyeän. Caùc Ñaïi Boà-taùt döïa vaøo ba phaùp moân naøy coù theå toùm thu taát caû phaùp laønh thuø thaéng. Lìa ba phaùp moân naøy thì caùc phaùp laønh thuø thaéng caàn phaûi tu hoïc khoâng sinh tröôûng ñöôïc. Laïi nöõa Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy thì coù theå hoïc saéc uaån cho ñeán thöùc uaån; cuõng coù theå hoïc nhaõn xöù cho ñeán yù xöù; cuõng coù theå hoïc saéc xöù cho

ñeán phaùp xöù; cuõng coù theå hoïc nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi; cuõng coù theå hoïc saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi; cuõng coù theå hoïc nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi; cuõng coù theå hoïc nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc; cuõng coù theå hoïc caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra; cuõng coù theå hoïc ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi; cuõng coù theå hoïc nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân; cuõng coù theå hoïc caùc phaùp do duyeân sinh ra; cuõng coù theå hoïc voâ minh cho ñeán laõo töû; cuõng coù theå hoïc phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; cuõng coù theå hoïc chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; cuõng coù theå hoïc Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; cuõng coù theå hoïc Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; cuõng coù theå hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; cuõng coù theå hoïc boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; cuõng coù theå hoïc taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù; cuõng coù theå hoïc baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân; cuõng coù theå hoïc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; cuõng coù theå hoïc naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; cuõng coù theå hoïc möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 471 11

Phaät baát coäng; cuõng coù theå hoïc phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; cuõng coù theå hoïc trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; cuõng coù theå hoïc vieäc ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, cuõng coù theå hoïc voâ löôïng, voâ bieân caùc Phaät phaùp khaùc. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, vì sao Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy thì coù theå hoïc saéc uaån cho ñeán thöùc uaån? Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå bieát nhö thaät veà töôùng hoaëc sinh hoaëc dieät hoaëc chaân nhö cuûa saéc cho ñeán thöùc thì goïi laø coù theå hoïc saéc cho ñeán thöùc. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà töôùng cuûa saéc khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Ñoù laø luùc thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caùc Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät saéc hoaøn toaøn coù loã hoång, hoaøn toaøn coù khe hôû, gioáng nhö ñoáng boït nöôùc, taùnh khoâng beàn chaéc. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà töôùng cuûa saéc khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà söï sinh dieät cuûa saéc khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Ñoù laø luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa caùc Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät luùc saéc sinh khoâng töø ñaâu ñeán, luùc dieät thì khoâng ñi veà ñaâu, tuy khoâng ñeán khoâng ñi nhöng noù töông öng vôùi sinh dieät. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà sinh dieät cuûa saéc khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát roõ nhö thaät chaân nhö cuûa saéc luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Ñoù laø luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa bieát roõ nhö thaät chaân nhö cuûa saéc khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng ñeán, khoâng ñi, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng

taêng, khoâng giaûm, thöôøng nhö taùnh cuûa noù, khoâng hö voïng, khoâng bieán ñoåi cho neân goïi laø chaân nhö. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt bieát roõ nhö thaät veà chaân nhö cuûa saéc khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát roõ nhö thaät veà töôùng cuûa thoï khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Ñoù laø, luùc thöïc haønh

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 471 12

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa caùc Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät thoï hoaøn toaøn nhö ung nhoït, hoaøn toaøn nhö muõi teân, choùng sinh, choùng dieät, gioáng nhö bong boùng nöôùc, hö doái khoâng truï do ba phaùp hoøa hôïp sinh ra. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät töôùng cuûa thoï. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà söï sinh dieät cuûa thoï khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Ñoù laø luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caùc Ñaïi Boà-taùt bieát roõ nhö thaät luùc thoï phaùt sinh khoâng töø ñaâu ñeán, luùc dieät thì khoâng ñi veà ñaâu, tuy khoâng ñeán khoâng ñi nhöng töông öng vôùi sinh dieät. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt bieát roõ nhö thaät söï sinh dieät cuûa thoï khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát roõ chaân nhö cuûa thoï khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Ñoù laø luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät chaân nhö cuûa thoï khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng ñeán khoâng ñi, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng taêng, khoâng giaûm, thöôøng nhö taùnh cuûa noù, khoâng hö voïng, khoâng bieán ñoåi neân goïi laø chaân nhö. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà chaân nhö cuûa thoï khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà töôùng cuûa töôûng khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Ñoù laø luùc thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät töôûng gioáng nhö soùng naéng, khoâng theá naém baét do nhaân duyeân khaùt aùi neân phaùt sinh töôûng naøy moät caùch hö voïng, roài döïa vaøo ñoù phaùt ra lôøi noùi. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà töôùng cuûa töôûng khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà söï sinh dieät cuûa töôûng khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Ñoù laø luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caùc Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät laø luùc töôûng sinh khoâng töø ñaâu ñeán, luùc dieät thì khoâng ñi veà ñaâu, tuy khoâng ñeán, khoâng ñi maø töông öng vôùi sinh dieät. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà söï sinh dieät cuûa töôûng khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà chaân nhö cuûa töôûngï khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Ñoù laø luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät chaân nhö

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 471 13

cuûa töôûng khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng ñeán, khoâng ñi, khoâng nhieãm khoâng tònh, khoâng taêng, khoâng giaûm, thöôøng nhö taùnh cuûa noù, khoâng hö voïng, khoâng bieán ñoåi neân goïi laø chaân nhö. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö

thaät veà chaân nhö cuûa töôûng khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 14

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 472

Phaåm 77: THIEÄN ÑAÏT (2) Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà töôùng cuûa haønh khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Ñoù laø luùc thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät laø haønh gioáng nhö caây chuoái, loät boû töøng beï ra thì khoâng tìm ñöôïc caùi loõi. Ñoù laø Ñaïi Boà- taùt bieát nhö thaät veà töôùng cuûa haønh khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà söï sinh dieät cuûa haønh khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät laø luùc sinh, haønh khoâng töø ñaâu ñeán, khi dieät cuõng khoâng ñi veà ñaâu, tuy khoâng ñeán khoâng ñi nhöng töông öng vôùi sinh dieät, ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà söï sinh dieät cuûa haønh khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà chaân nhö cuûa haønh khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät chaân nhö cuûa haønh khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng ñeán, khoâng ñi, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng taêng, khoâng giaûm, thöôøng nhö taùnh cuûa noù, khoâng hö voïng, khoâng bieán ñoåi neân goïi laø chaân nhö. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà chaân nhö cuûa haønh khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà töôùng cuûa thöùc khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa, caùc Ñaïi Boà-taùt bieát roõ nhö thaät thöùc nhö caùc vieäc aûo thuaät, do caùc duyeân hoøa hôïp giaû taïo maø coù thaät chaúng theå naém baét. Gioáng nhö nhaø aûo thuaät cuøng caùc hoïc troø cuûa oâng ta hoùa laøm boán loaïi quaân ôû ngaõ tö ñöôøng, ñoù laø quaân voi, quaân ngöïa, quaân xe, quaân

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 15

boä, hoaëc laïi laøm töôùng cuûa caùc saéc loaïi khaùc tuy gioáng nhö coù nhöng khoâng coù thaät. Thöùc cuõng nhö vaäy thaät söï chaúng theå naém baét ñöôïc. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà töôùng cuûa thöùc khi thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát roõ nhö thaät veà söï sinh dieät cuûa thöùc khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät laø luùc sinh, thöùc khoâng töø ñaâu ñeán, khi dieät cuõng khoâng ñi veà ñaâu, tuy khoâng ñeán khoâng ñi nhöng töông öng vôùi sinh dieät. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà söï sinh dieät cuûa thöùc khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa. Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà chaân nhö cuûa thöùc khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ

ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät chaân nhö cuûa thöùc khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng ñeán khoâng ñi, khoâng nhieãm khoâng tònh, khoâng taêng, khoâng giaûm, thöôøng nhö taùnh cuûa noù, khoâng hö voïng, khoâng bieán ñoåi neân goïi laø chaân nhö. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät veà chaân nhö cuûa thöùc khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa. Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt nhö vaäy thì coù theå hoïc saéc uaån cho ñeán thöùc uaån. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy thì cuõng coù theå hoïc nhaõn xöù cho ñeán yù xöù? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät veà nhaõn xöù, töï taùnh cuûa nhaõn xöù laø khoâng cho ñeán bieát nhö thaät veà yù xöù, töï taùnh yù xöù laø khoâng, vì töï taùnh cuûa noäi xöù laø chaúng theå naém baét ñöôïc. Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt cuõng coù theå hoïc nhaõn xöù cho ñeán yù xöù. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy thì cuõng coù theå hoïc saéc xöù cho ñeán phaùp xöù? Phaät baûo:

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 16

–Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät veà saéc xöù vaø töï taùnh khoâng cuûa saéc xöù cho ñeán phaùp xöù vaø töï taùnh khoâng cuûa phaùp xöù laø khoâng, vì töï taùnh cuûa ngoaïi xöù laø chaúng theå naém baét ñöôïc. Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc saéc xöù cho ñeán phaùp xöù. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät veà nhaõn giôùi vaø töï taùnh khoâng cuûa nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi vaø töï taùnh khoâng cuûa yù giôùi. Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät veà saéc giôùi, töï taùnh khoâng cuûa saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi, töï taùnh khoâng cuûa phaùp giôùi. Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät veà nhaõn thöùc giôùi vaø töï taùnh khoâng cuûa nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi vaø töï taùnh khoâng cuûa yù thöùc giôùi, naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi. Cuï

thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 17

giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät veà nhaõn xuùc, töï taùnh khoâng cuûa nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc vaø töï taùnh khoâng cuûa yù xuùc, naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät veà caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, töï taùnh khoâng cuûa caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, töï taùnh khoâng cuûa caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra. naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät veà ñòa giôùi, töï taùnh khoâng cuûa ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi vaø töï taùnh khoâng cuûa thöùc giôùi, naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät veà nhaân duyeân laø töôùng haït gioáng, ñaúng voâ

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 18

giaùn duyeân laø töôùng khai môû, sôû duyeân duyeân laø töôùng naém giöõ, taêng thöôïng duyeân laø töôùng khoâng ngaên ngaïi, töï taùnh voán khoâng, xa lìa hai phaùp, naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc nhaân duyeân sinh ra? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät taát caû caùc phaùp do nhaân duyeân sinh ra khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng ñoaïn, khoâng thöôøng, khoâng moät, khoâng khaùc, khoâng ñeán, khoâng ñi, döùt caùc hyù luaän, baûn taùnh laëng leõ, naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy

cuõng coù theå hoïc caùc phaùp theo duyeân sinh ra. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc voâ minh cho ñeán laõo töû? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät voâ minh cho ñeán laõo töû khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng nhieãm, khoâng tònh, töï taùnh voán khoâng, xa lìa hai phaùp, naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc voâ minh cho ñeán laõo töû. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh ñeàu khoâng coù töï taùnh, hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå an truï, naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh.

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 19

Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng hoïc chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät veà chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn ñeàu khoâng hyù luaän, hoaøn toaøn khoâng phaân bieät maø coù theå an truï, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät Khoå laø töôùng cheøn eùp, Taäp laø töôùng sinh khôûi, Dieät laø töôùng vaéng laëng, Ñaïo laø töôùng xa lìa töï taùnh laø khoâng, xa lìa hai phaùp, laø chaân lyù chaéc thaät cuûa baäc Thaùnh. Khoå... töùc laø chaân nhö, chaân nhö töùc laø khoå... khoâng hai, khoâng khaùc, chæ coù baäc Thaùnh chaân chaùnh môùi coù theå bieát nhö thaät, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt nhö vaäy cuõng coù theå hoïc Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng coù töï taùnh vaø chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå tu taäp, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Cuï

thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 20

giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng coù töï taùnh vaø chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå tu taäp, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng coù töï taùnh vaø chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå tu taäp, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng coù töï taùnh vaø chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå tu taäp, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân? Phaät baûo:

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 21

–Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng coù töï taùnh vaø chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå tu taäp, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng coù töï taùnh vaø chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå tu taäp, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt

coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng töï taùnh chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå tu taäp, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 22

phaùp Phaät baát coäng khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng coù töï taùnh vaø chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå tu taäp, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc möôøi löïc cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng coù töï taùnh vaø chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå tu taäp thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng coù töï taùnh vaø chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå tu taäp, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy cuõng coù theå hoïc trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät vieäc ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nhieãm khoâng

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 23

tònh, khoâng coù töï taùnh vaø chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå tu taäp, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc voâ löôïng, voâ bieân Phaät phaùp khaùc? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät voâ löôïng, voâ bieân Phaät phaùp khaùc khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nhieãm khoâng tònh, khoâng coù töï taùnh vaø chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng coù theå tu taäp, thì naøy Thieän Hieän, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù theå hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt naøy, cuõng coù theå hoïc voâ löôïng, voâ bieân Phaät phaùp khaùc. Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neáu Ñaïi Boà-taùt bieát roõ nhö thaät caùc phaùp nhö saéc... ñeàu sai khaùc nhöng khoâng laãn loän nhau thì haù chaúng phaûi laø duøng saéc cho ñeán thöùc phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi duøng nhaõn xöù cho ñeán yù xöù phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi duøng saéc xöù cho ñeán phaùp xöù phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi duøng nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi duøng saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi duøng nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi duøng nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi duøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng caùc phaùp do duyeân sinh ra ñeå phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi duøng voâ minh cho ñeán laõo töû phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi duøng phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng chaân nhö caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn ñeå phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 24

ñeå phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi duøng Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeå phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi duøng ba phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi duøng baäc Tònh quaùn cho ñeán baäc

Nhö Lai phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng quaû Döï löu cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Haù chaúng phaûi laø duøng trí Nhaát thieát trí phaù hoaïi phaùp giôùi sao? Vì sao vaäy? Baïch Theá Toân, vì phaùp khoâng hai, khoâng sai khaùc. Phaät baûo: –Thieän Hieän, neáu lìa phaùp giôùi maø coù phaùp khaùc coù theå naém baét, coù theå noùi thì phaùp aáy coù theå phaù hoaïi phaùp giôùi, nhöng vì lìa phaùp giôùi thì khoâng coù phaùp naøo coù theå naém baét ñöôïc neân khoâng coù phaùp naøo khaùc coù theå phaù hoaïi phaùp giôùi. Vì sao vaäy? Chö Phaät, Boà-taùt, Ñoäc giaùc, Thanh vaên bieát lìa phaùp giôùi thì khoâng coù phaùp naøo coù theå naém baét ñöôïc. Ñaõ bieát khoâng phaùp naøo coù theå lìa phaùp giôùi, thì cuõng khoâng coù theå taïo döïng, giaûng noùi cho ngöôøi khaùc, vì theá khoâng ai coù theå phaù hoaïi phaùp giôùi. Theá neân Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi hoïc töôùng khoâng hai, khoâng khaùc khoâng coù

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 25

theå phaù hoaïi cuûa phaùp giôùi. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt naøo muoán hoïc phaùp giôùi thì phaûi hoïc gì? Phaät baûo: –Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo muoán hoïc phaùp giôùi thì phaûi hoïc taát caû phaùp. Vì sao vaäy? Thieän Hieän, vì taát caû phaùp ñeàu nhaäp vaøo phaùp giôùi. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, vì sao noùi taát caû phaùp ñeàu nhaäp vaøo phaùp giôùi? Phaät baûo: –Thieän Hieän, duø Phaät xuaát theá hay khoâng xuaát theá thì caùc phaùp voán laø phaùp nhö vaäy ñeàu nhaäp vaøo phaùp giôùi, khoâng coù töôùng sai khaùc, khoâng phaûi do Phaät noùi. Vì sao vaäy? Thieän Hieän, hoaëc phaùp thieän, phaùp aùc, hoaëc phaùp höõu kyù, phaùp voâ kyù, hoaëc phaùp höõu laäu, phaùp voâ laäu, hoaëc phaùp theá gian, phaùp xuaát theá gian, hoaëc phaùp höõu vi, phaùp voâ vi, taát caû caùc phaùp nhö vaäy ñeàu nhaäp vaøo phaùp giôùi voâ töôùng, voâ vi, taùnh khoâng. Vì theá, naøy Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caùc Ñaïi Boà-taùt muoán hoïc phaùp giôùi thì phaûi hoïc taát caû caùc phaùp, neáu hoïc taát caû phaùp laø hoïc phaùp giôùi. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, neáu taát caû phaùp ñeàu nhaäp vaøo phaùp giôùi khoâng hai, khoâng khaùc thì caùc Ñaïi Boà-taùt vì sao phaûi hoïc

Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña cho ñeán Boá thí ba-la-maät-ña; vì sao phaûi hoïc Tónh löï ñaàu tieân cho ñeán Tónh löï thöù tö; vì sao phaûi hoïc Töø voâ löôïng cho ñeán Xaû voâ löôïng; vì sao phaûi hoïc ñònh Khoâng voâ bieân xöù cho ñeán ñònh Phi töôûng phi phi töôûng xöù; vì sao phaûi hoïc boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; vì sao phaûi hoïc ba phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; vì sao phaûi hoïc taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù; vì sao phaûi hoïc baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân; vì sao phaûi hoïc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; vì sao phaûi hoïc phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; vì sao phaûi hoïc chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; vì sao phaûi

hoïc Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; vì sao phaûi hoïc naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; vì sao phaûi hoïc möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; vì sao phaûi hoïc phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; vì sao phaûi hoïc trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; vì sao phaûi hoïc vieân maõn ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só; vì sao phaûi hoïc vieân maõn caùc doøng doõi lôùn Saùt-ñeá-lôïi, Baø-la-moân, Tröôûng giaû, Cö só; vì sao phaûi hoïc vieân maõn caùc taàng trôøi Töù ñaïi Thieân vöông cho ñeán trôøi Tha hoùa töï taïi; vì sao phaûi hoïc vieân maõn trôøi Phaïm chuùng cho ñeán trôøi Quaûng quaû; vì sao phaûi hoïc vieân maõn phaùp trôøi Voâ töôûng höõu tình nhöng khoâng thích sinh coõi aáy; vì sao phaûi hoïc vieân maõn phaùp trôøi Tònh cö nhöng khoâng thích sinh veà coõi aáy; vì sao phaûi hoïc phaùp trôøi Khoâng voâ bieân xöù cho ñeán phaùp trôøi Phi töôûng phi phi töôûng xöù nhöng khoâng thích sinh veà coõi aáy; vì sao phaûi hoïc phaùt taâm Boà-ñeà thöù nhaát cho ñeán phaùt taâm Boà-ñeà thöù möôøi; vì sao phaûi hoïc chöùng ñaéc Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt; vì sao phaûi hoïc ñòa vò cuûa taát caû Thanh vaên, Ñoäc giaùc maø khoâng taùc chöùng; vì sao phaûi hoïc ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät; vì sao phaûi hoïc caùc Ñaø-la-ni vaø bieän taøi voâ ngaïi; vì sao phaûi hoïc taát caû Ñaïi Boà-taùt ñaïo vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa Phaät? Sau khi ñaõ hoïc nhö vaäy, bieát taát caû phaùp, taát caû caùc loaïi töôùng, vò aáy môùi coù theå chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí. Baïch Theá Toân, chaúng phaûi trong phaùp giôùi coù caùc loaïi phaân bieät nhö vaäy, chaéc laø khoâng coù caùc Ñaïi Boà-taùt do phaân bieät naøy neân ñieân ñaûo phaùt sinh caùc hyù luaän ôû nôi khoâng hyù luaän. Vì sao vaäy? Trong chaân phaùp giôùi hoaøn toaøn khoâng coù vieäc lyù luaän phaân bieät. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng chaúng lìa saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc. Saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi nhaõn xöù cho ñeán yù xöù, cuõng chaúng lìa nhaõn xöù cho ñeán yù xöù. Nhaõn xöù cho ñeán yù xöù töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø nhaõn xöù cho ñeán yù xöù. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi saéc xöù cho ñeán phaùp xöù, cuõng chaúng lìa saéc xöù cho ñeán phaùp xöù. Saéc xöù cho ñeán phaùp xöù chính laø phaùp giôùi, phaùp giôùi chính laø saéc xöù cho

ñeán phaùp xöù. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø nhaõn giôùi cho ñeán yù

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 27

giôùi, cuõng chaúng lìa nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi. Nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi chính laø nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi, chaúng lìa saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi; saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi, cuõng chaúng lìa nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi. Nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc, cuõng chaúng lìa nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc. Nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng chaúng lìa caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra. Caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi, cuõng khoâng lìa ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi. Ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân, cuõng chaúng lìa nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân. Nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø caùc phaùp theo duyeân sinh ra, chaúng lìa caùc phaùp theo duyeân sinh ra. Caùc phaùp theo duyeân sinh ra töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø caùc phaùp theo duyeân sinh ra. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi voâ minh cho ñeán laõo töû, cuõng chaúng lìa voâ minh cho ñeán laõo töû. Voâ minh cho ñeán laõo töû töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø voâ minh cho ñeán laõo töû. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng lìa Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 28

la-maät-ña töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, cuõng chaúng lìa boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc. Boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi

Thaùnh ñaïo, cuõng chaúng lìa boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo. Boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, cuõng chaúng lìa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, cuõng chaúng lìa phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh. Phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo, cuõng chaúng lìa Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo. Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù, cuõng chaúng lìa taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù. Taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi baäc Tònh quaùn cho ñeán baäc Nhö Lai, cuõng chaúng lìa baäc Tònh quaùn cho ñeán baäc Nhö Lai. Baäc Tònh quaùn cho ñeán baäc Nhö Lai töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø baäc Tònh quaùn cho ñeán baäc Nhö Lai. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 29

Phaùp vaân, cuõng chaúng lìa baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân. Baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng lìa taát caû phaùp moân Ñaø-la- ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa. Taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng, cuõng chaúng lìa naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng. Naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, cuõng chaúng lìa möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng. Möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû, cuõng chaúng lìa phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû. Phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi trí

Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, cuõng chaúng lìa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só, cuõng chaúng lìa ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só. Ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi quaû Döï löu cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà, cuõng chaúng lìa quaû Döï löu cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà. Quaû Döï löu cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 30

quaû Döï löu cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, cuõng chaúng lìa taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø phaùp thieän, phaùp aùc, cuõng chaúng lìa phaùp thieän, phaùp aùc. Phaùp thieän, phaùp aùc töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø phaùp thieän, phaùp aùc. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø phaùp höõu kyù phaùp voâ kyù, cuõng chaúng lìa phaùp höõu kyù, phaùp voâ kyù. Phaùp höõu kyù, phaùp voâ kyù töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø phaùp höõu kyù, phaùp voâ kyù. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø phaùp höõu laäu, phaùp voâ laäu, cuõng chaúng lìa phaùp höõu laäu, phaùp voâ laäu. Phaùp höõu laäu, phaùp voâ laäu töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø phaùp höõu laäu, phaùp voâ laäu. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø phaùp theá gian vaø phaùp xuaát theá gian, cuõng chaúng lìa phaùp theá gian vaø phaùp xuaát theá gian. Phaùp theá gian vaø phaùp xuaát theá gian töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø phaùp theá gian vaø phaùp xuaát theá gian. Baïch Theá Toân, phaùp giôùi chaúng phaûi laø phaùp höõu vi, voâ vi, cuõng chaúng lìa phaùp höõu vi, voâ vi. Phaùp höõu vi, voâ vi töùc laø phaùp giôùi, phaùp giôùi töùc laø phaùp höõu vi, voâ vi. Phaät baûo: –Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi! Trong chaân phaùp giôùi khoâng coù taát caû caùc loaïi phaân bieät, hyù luaän. Phaùp giôùi chaúng phaûi saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng chaúng lìa saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc. Phaùp giôùi töùc laø saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc. Saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc töùc laø phaùp giôùi. Nhö vaäy cho ñeán phaùp giôùi chaúng phaûi laø phaùp höõu vi, voâ vi, cuõng chaúng lìa phaùp höõu vi, voâ vi. Phaùp giôùi töùc laø phaùp höõu vi, voâ vi. Phaùp höõu vi, voâ vi töùc laø phaùp giôùi. Laïi nöõa Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo thaáy coù phaùp lìa phaùp giôùi thì chaúng phaûi laø höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø mình mong caàu moät caùch ñuùng ñaén. Vì theá, naøy Thieän Hieän, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ

ba-la-

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 31

maät-ña saâu xa, caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng thaáy coù phaùp naøo lìa chaân phaùp giôùi. Thieän Hieän neân bieát, luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caùc Ñaïi Boà-taùt bieát taát caû phaùp töùc laø chaân phaùp giôùi nhöng baèng phöông tieän thieän xaûo ñoái vôùi phaùp khoâng coù danh töôùng, vì caùc höõu tình, vò aáy möôïn danh töôùng noùi raèng: Ñaây laø saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc; ñaây laø nhaõn xöù cho ñeán yù xöù; ñaây laø saéc xöù cho ñeán phaùp xöù; ñaây laø nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi; ñaây laø saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi; ñaây laø nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi; ñaây laø nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc; ñaây laø caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra; ñaây laø ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi; ñaây laø nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân; ñaây laø caùc phaùp theo duyeân sinh ra; ñaây laø voâ minh cho ñeán laõo töû; ñaây laø phaùp thieän, phaùp aùc; ñaây laø phaùp höõu kyù, phaùp voâ kyù; ñaây laø phaùp höõu laäu, phaùp voâ laäu; ñaây laø phaùp theá gian, phaùp xuaát theá gian; ñaây laø phaùp höõu vi, phaùp voâ vi; ñaây laø Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; ñaây laø boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; ñaây laø boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; ñaây laø ba phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; ñaây laø phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; ñaây laø chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; ñaây laø Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; ñaây laø taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù; ñaây laø baäc Tònh quaùn cho ñeán baäc Nhö Lai; ñaây laø baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân; ñaây laø taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; ñaây laø naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; ñaây laø möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; ñaây laø phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; ñaây laø trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; ñaây laø ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só; ñaây laø quaû Döï löu cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà; ñaây laø taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt; ñaây laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Gioáng nhö nhaø aûo thuaät gioûi hoaëc caùc ñeä töû cuûa vò aáy, ôû tröôùc moïi ngöôøi caàm moät vaät bieán hoùa laøm caùc loaøi saéc töôùng khaùc nhau ñoù laø hoaëc hoùa laøm nam nöõ lôùn nhoû, hoaëc hoùa laøm caùc loaøi caàm thuù voi, ngöïa, traâu, deâ, laïc ñaø, löøa, gaø... hoaëc hoùa laøm thaønh aáp xoùm

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 32

laøng, vöôøn caây, ao hoà trang nghieâm ñuû caùch raát laø ñaùng öa, hoaëc hoùa laøm quaàn aùo, ñoà aên thöùc uoáng, nhaø cöûa, ngoïa cuï, hoa höông anh laïc, caùc loaïi traân baûo, cuûa caûi, luùa, kho taøng, hoaëc hoùa laøm voâ soá caùc loaïi kyõ nhaïc, kyõ nöõ laøm cho voâ soá ngöôøi vui veû höôûng laïc; hoaëc hoùa laøm caùc loaïi hình töôùng laøm cho hoï thöïc haønh boá thí, hoaëc daïy hoï trì giôùi, hoaëc daïy hoï an nhaãn, hoaëc daïy hoï tinh taán, hoaëc daïy hoï taäp ñònh, hoaëc daïy hoï tu

tueä; hoaëc laïi thò hieän sinh caùc doøng doõi lôùn Saùt-ñeá-lôïi cho ñeán Cö só; hoaëc hoùa laøm caùc nuùi, bieån caû, nuùi Dieäu cao, nuùi Luaân vi; hoaëc laïi thò hieän sinh ra trôøi Töù ñaïi vöông chuùng cho ñeán trôøi Tha hoùa töï taïi; hoaëc hieän sinh trôøi Phaïm chuùng cho ñeán trôøi Saéc cöùu caùnh; hoaëc hieän sinh trôøi Khoâng voâ bieân xöù cho ñeán trôøi Phi töôûng phi phi töôûng xöù; hoaëc hieän laøm Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, Ñoäc giaùc; hoaëc laïi hieän laøm Ñaïi Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm tu haønh Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, tu haønh boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, tu haønh boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; hoaëc truï phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, hoïc truï chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, hoïc truï Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo, nhaäp vaøo Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt, tu haønh baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân, phaùt sinh caùc loaïi thaàn thoâng thuø thaéng, phoùng ñaïi quang minh chieáu caùc theá giôùi, ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, daïo qua taát caû tónh löï, giaûi thoaùt, ñaúng trì, ñaúng trí, caùc Ñaø-la-ni, Tam-ma-ñòa, tu haønh caùc loaïi coâng ñöùc cuûa Phaät; hoaëc laïi hoùa ra hình töôïng cuûa Nhö Lai, ñaày ñuû ba möôi hai töôùng toát vaø taùm möôi veû ñeïp vieân maõn trang nghieâm, thaønh töïu möôøi löïc, boán ñieàu khoâng sôï, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng... vaø voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc thuø thaéng chaúng theå nghó baøn. Naøy Thieän Hieän, ñeå meâ hoaëc ngöôøi khaùc neân ôû tröôùc maët moïi ngöôøi, nhaø huyeãn thuaät vaø caùc ñeä töû cuûa oâng aáy hoùa laøm caùc vieäc huyeãn hoùa nhö vaäy. Sau khi thaáy vieäc naøy nhöõng nam nöõ lôùn nhoû thieáu hieåu bieát trong soá aáy ñeàu kinh ngaïc khen raèng: “Kyø laï thay, ngöôøi naøy thaät taøi

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 472 33

gioûi, coù theå laøm caùc vieäc hy höõu cho ñeán coù theå taïo ra thaân Nhö Lai, töôùng toát trang nghieâm ñaày ñuû coâng ñöùc, laøm cho moïi ngöôøi töï bieåu loä söï thích thuù taøi naêng aáy.” Sau khi thaáy vieäc, nhöõng ngöôøi coù trí trong soá aáy nghó raèng: “Thaät laø thaàn dò ngöôøi naøy laøm sao coù theå hieån baøy vieäc naøy. Tuy trong aáy khoâng coù thaät, coù theå naém baét ñöôïc, maø noù laïi laøm cho ngöôøi ngu meâ laàm, thích thuù, töôûng coù vaät thaät ñoái vôùi vaät khoâng thaät naøy.” Chæ coù ngöôøi trí môùi thaáu roõ caùc vieäc aáy ñeàu laø khoâng, neân tuy coù thaáy, nghe nhöng khoâng chaáp tröôùc.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 473

Phaåm 77: THIEÄN ÑAÏT (3) Ñuùng nhö vaäy, naøy Thieän Hieän, khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, tuy caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng thaáy phaùp giôùi lìa

caùc phaùp maø coù, cuõng chaúng thaáy caùc phaùp lìa phaùp giôùi maø coù, chaúng thaáy höõu tình vaø söï thi thieát kia thaät söï coù theå naém baét, neân coù theå phaùt sinh phöông tieän thieän xaûo. Töï mình tu haønh saùu phaùp Ba-la-maät-ña, cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh saùu phaùp Ba- la-maät-ña, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi ngöôøi tu haønh saùu phaùp Ba-la-maät-ña. Töï mình thoï trì möôøi thieän nghieäp, cuõng khuyeân thoï trì möôøi thieän nghieäp, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi vieäc thoï möôøi thieän nghieäp, vui möøng ngôïi khen ngöôøi thoï trì möôøi thieän nghieäp. Töï mình thoï trì naêm giôùi cuõng khuyeân ngöôøi thoï trì naêm giôùi, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi söï thoï trì naêm giôùi, vui möøng khen ngôïi ngöôøi thoï trì naêm giôùi. Töï mình thoï trì taùm giôùi, cuõng khuyeân ngöôøi thoï trì taùm giôùi, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi söï thoï trì taùm giôùi, vui möøng khen ngôïi ngöôøi thoï trì taùm giôùi. Töï mình thoï trì xuaát gia, cuõng khuyeân ngöôøi thoï trì giôùi xuaát gia, khoâng choáng traùi maø coøn khen ngôïi söï thoï trì giôùi xuaát gia, vui möøng khen ngôïi ngöôøi thoï trì giôùi xuaát gia. Töï mình tu haønh boán Tónh löï cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh boán Tónh löï, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi söï tu haønh boán Tónh löï, vui möøng, ca ngôïi ngöôøi tu haønh boán Tónh löï. Töï mình tu haønh boán Voâ löôïng cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh boán Voâ löôïng, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp tu haønh boán Voâ löôïng, vui möøng, ca ngôïi ngöôøi tu haønh boán Voâ löôïng. Töï mình tu haønh boán Ñònh voâ saéc, cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh boán Ñònh voâ saéc, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi söï tu haønh boán Ñònh voâ saéc, vui möøng, ca ngôïi ngöôøi tu haønh boán Ñònh voâ saéc. Töï mình tu haønh boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp tu haønh boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, vui möøng, ca ngôïi ngöôøi tu haønh boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo. Töï mình tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, vui möøng, ca ngôïi ngöôøi tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Töï mình an truï phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, cuõng khuyeân ngöôøi an truï phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp an truï phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, vui möøng khen ngôïi ngöôøi an truï phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh. Töï mình an truï chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, cuõng khuyeân ngöôøi an truï chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, khoâng choáng ñoái maø coøn khen

ngôïi chaân nhö ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, vui möøng, ca ngôïi ngöôøi an truï chaân nhö ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn. Töï mình an truï Thaùnh

ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo, cuõng khuyeân ngöôøi an truï Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp an truï Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo, vui möøng, ca ngôïi keû an truï Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo. Töï mình tu haønh taùm Giaûi thoaùt, cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh taùm Giaûi thoaùt, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp an truï taùm Giaûi thoaùt, vui möøng, ca ngôïi ngöôøi tu haønh taùm Giaûi thoaùt. Töï mình tu haønh taùm Thaéng xöù, cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh taùm Thaéng xöù, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp tu haønh taùm Thaéng xöù, vui möøng khen ngôïi ngöôøi tu haønh taùm Thaéng xöù. Töï mình tu haønh chín Ñònh thöù ñeä, cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh chín Ñònh thöù ñeä, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp tu haønh chín Ñònh thöù ñeä, vui möøng khen ngôïi ngöôøi tu haønh chín Ñònh thöù ñeä. Töï mình tu haønh möôøi Bieán xöù, cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh möôøi Bieán xöù, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp tu haønh möôøi Bieán xöù, vui möøng khen ngôïi ngöôøi tu haønh möôøi Bieán xöù. Töï mình tu haønh möôøi baäc Boà-taùt, cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh möôøi baäc Boà-taùt, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp tu haønh möôøi baäc Boà-taùt, vui möøng khen ngôïi ngöôøi tu haønh möôøi baäc Boà-taùt. Töï mình tu haønh taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp tu haønh taát caû phaùp moân Ñaø-la- ni, vui möøng khen ngôïi ngöôøi tu haønh taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni. Töï mình tu haønh taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng khuyeân ngöôøi tu haønh taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, vui möøng khen ngôïi ngöôøi tu haønh taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa. Töï vieân maõn naêm loaïi maét, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn naêm loaïi maét, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp tu haønh vieân maõn naêm loaïi maét, vui möøng khen ngôïi ngöôøi tu haønh vieân maõn naêm loaïi maét. Töï mình vieân maõn saùu pheùp thaàn thoâng, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn saùu pheùp thaàn thoâng, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp vieân maõn saùu pheùp thaàn thoâng, vui möøng khen ngôïi ngöôøi tu haønh vieân maõn saùu pheùp thaàn thoâng. Töï mình vieân maõn möôøi löïc cuûa Nhö Lai, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn möôøi löïc cuûa Nhö Lai, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp vieân maõn möôøi löïc cuûa Nhö Lai, vui möøng khen ngôïi ngöôøi tu haønh vieân maõn möôøi löïc cuûa Nhö Lai. Töï mình vieân maõn boán ñieàu khoâng sôï, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn boán ñieàu khoâng sôï, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp vieân maõn boán ñieàu khoâng sôï, vui möøng khen ngôïi ngöôøi tu haønh vieân maõn boán ñieàu khoâng sôï. Töï mình vieân maõn boán söï hieåu bieát thoâng suoát, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn boán söï hieåu bieát thoâng suoát, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp vieân maõn boán söï hieåu bieát thoâng suoát, vui möøng khen ngôïi ngöôøi vieân maõn boán söï hieåu bieát thoâng suoát. Töï mình vieân maõn ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, vui möøng khen ngôïi

ngöôøi vieân maõn ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû. Töï mình vieân maõn möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp vieân maõn möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, vui möøng khen ngôïi ngöôøi vieân maõn möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng. Töï mình vieân maõn phaùp khoâng queân maát, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn phaùp khoâng queân maát, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp khoâng queân maát, vui möøng

khen ngôïi ngöôøi vieân maõn phaùp khoâng queân maát. Töï mình vieân maõn taùnh luoân luoân xaû, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn taùnh luoân luoân xaû, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp taùnh luoân luoân xaû, vui möøng khen ngôïi ngöôøi vieân maõn taùnh luoân luoân xaû. Töï mình vieân maõn trí Nhaát thieát, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn trí Nhaát thieát, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp vieân maõn trí Nhaát thieát, vui möøng khen ngôïi ngöôøi vieân maõn trí Nhaát thieát. Töï mình vieân maõn trí Ñaïo töôùng, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn trí Ñaïo töôùng, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp vieân maõn trí Ñaïo töôùng, vui möøng khen ngôïi ngöôøi vieân maõn trí Ñaïo töôùng. Töï mình vieân maõn trí Nhaát thieát töôùng, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn trí Nhaát thieát töôùng, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp vieân maõn trí Nhaát thieát töôùng, vui möøng khen ngôïi ngöôøi vieân maõn trí Nhaát thieát töôùng. Töï mình vieân maõn ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só, cuõng khuyeân ngöôøi vieân maõn ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só, khoâng choáng ñoái maø coøn khen ngôïi phaùp vieân maõn ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só, vui möøng khen ngôïi ngöôøi vieân maõn ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp cuûa baäc Ñaïi só. Thieän Hieän, neáu giai ñoaïn tröôùc, giöõa, sau cuûa chaân phaùp giôùi coù sai khaùc thì caùc Ñaïi Boà-taùt khi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng coù theå taïo ñöôïc phöông tieän thieän xaûo, noùi chaân phaùp giôùi cho caùc höõu tình laøm trang nghieâm coõi Phaät, giaùo hoùa caùc höõu tình tu caùc haïnh Ñaïi Boà-taùt, chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm lôïi cho taát caû höõu tình. Do thôøi gian tröôùc, giöõa, sau khoâng sai khaùc, cho neân Ñaïi Boà-taùt khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa kheùo leùo taïo phöông tieän thieän xaûo noùi chaân phaùp giôùi cho caùc höõu tình, tu haïnh caùc Ñaïi Boà-taùt chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, cuõng laøm cho taát caû höõu tình an vui ñeán taän ñôøi vò lai.

M

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.